

cs Návod k obsluze Vysavač

sk Návod na použitie Vysávače

HS08

cs	4
sk	25

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění	4
Váš příspěvek k ochraně životního prostředí	9
Popis přístroje	10
Odkazy na vyobrazení	13
Před použitím	13
Použití	13
Používání elektrického kartáče	15
Údržba	16
Kde dostanu prachové sáčky a filtry?	16
Které prachové sáčky a filtry jsou správné?	16
Kdy vyměním prachový sáček?	16
Zkouška	17
Funkce indikátoru výměny prachového sáčku	17
Jak vyměním prachový sáček?	17
Kdy mám vyměnit ochranný filtr motoru?	17
Jak vyměním ochranný filtr motoru?	17
Kdy mám vyměnit vzduchový filtr?	18
Jak se vyměňuje vzduchový filtr AirClean?	18
Jak vyměním vzduchové filtry Active AirClean 30 a HEPA AirClean 30?	18
Změna vzduchového filtru	19
Při změně respektujte následující	19
Odstraňte nitě a vlasy z elektrického kartáče	19
Ošetřování	20
Co udělat, když ...?	21
Servisní služba	22
Kontakt při závadách	22
Záruka	22
Příslušenství k dokoupení	22

cs - Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Tento vysavač vyhovuje předepsaným bezpečnostním ustanovením. Neodborné používání může vést k poranění osob a věcným škodám.

Před prvním použitím vysavače si přečtěte návod k obsluze. Poskytuje důležité pokyny pro bezpečnost, používání a údržbu vysavače. Tím ochráníte sebe a ostatní a zabráníte poškození vysavače.

Návod k obsluze uschovejte a předejte ho případnému novému majiteli.

Po každém použití, před každou výměnou příslušenství a před každým čištěním / údržbou vysavač vždy vypněte. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Používání ke stanovenému účelu

- ▶ Tento vysavač je určen pro použití v domácnosti a podobném prostředí.
- ▶ Tento vysavač je vhodný pro běžné vysávání koberců a kobercových podlah.
- ▶ Tento vysavač není určen pro použití venku.
- ▶ Používejte vysavač výhradně k vysávání suchého materiálu. Vysavačem nesmíte vysávat nečistoty z lidí a zvířat. Všechny ostatní způsoby použití, přestavby a změny jsou nepřípustné.

► Osoby, které vzhledem ke svým fyzickým, smyslovým a psychických schopnostem nebo kvůli nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné vysavač bezpečně obsluhovat, ho nesmí používat bez dohledu nebo pokynů zodpovědné osoby.

Děti v domácnosti

► Nebezpečí udušení! Děti by si mohly hrát s obalovým materiálem, např. fólií, mohly by se do ní balit nebo si ji dávat přes hlavu a udusit se. Proto veškerý obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

► Děti mladší osmi let se nesmí samy pohybovat v blízkosti vysavače, ledaže by byly pod stálým dozorem.

► Děti starší osmi let smí vysavač používat bez dozoru jen tehdy, pokud jim byla jeho obsluha vysvětlena tak, že ho dokážou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.

► Děti nesmí vysavač bez dozoru čistit ani na něm provádět údržbu.

► Dávejte pozor na děti, které se zdržují v blízkosti vysavače. Nikdy jim nedovolte, aby si s vysavačem hrály.

Technická bezpečnost

► Před používáním zkontrolujte vysavač a všechny součásti příslušenství, zda nejsou zjevně poškozené. Poškozený vysavač neuvádějte do provozu.

cs - Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Porovnejte připojovací údaje (napětí a frekvenci sítě) na typovém štítku vysavače s odpovídajícími parametry elektrické sítě. Tyto údaje musí bezpodmínečně souhlasit. Vysavač je beze změny vhodný pro 50 Hz nebo 60 Hz.
- ▶ Síťová zásuvka musí být jištěna zpožděnou pojistkou 16 A nebo 10 A.
- ▶ Spolehlivý a bezpečný provoz tohoto vysavače je zaručen pouze tehdy, pokud je vysavač připojený k veřejné rozvodné síti.
- ▶ Opravu vysavače během záruční doby smí provádět jen servisní služba Miele, protože jinak při následných škodách zaniká nárok na záruku.
- ▶ Připojovací kabel nepoužívejte pro přenášení vysavače a také za připojovací kabel nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky. Připojovací kabel netahejte přes ostré hrany a nepřiskřípněte ho. Zabraňte častému přejíždění vysavače přes připojovací kabel. Mohl by se při tom poškodit připojovací kabel, síťová zástrčka a zásuvka a ohrozit Vaši bezpečnost.
- ▶ Vysavač nepoužívejte, když je poškozený připojovací kabel. Poškozený připojovací kabel nechte vyměnit jen za originální kabel. Z bezpečnostních důvodů smí výměnu provádět jen kvalifikovaný pracovník pověřený společností Miele nebo servisní služba Miele.
- ▶ Vysavač nikdy neponořujte do vody a čistěte ho jen za sucha nebo mírně navlhčeným hadříkem.

▶ Opravy nechte provádět jen kvalifikovaným pracovníkem pověřeným firmou Miele. Neodbornými opravami může být uživatel vystaven značným nebezpečím.

Provozní zásady

- ▶ Nedotýkejte se pohybujícího se kartáčového válce.
- ▶ S elektrickým kartáčem nevysávejte v blízkosti hlavy.
- ▶ Dávejte pozor, abyste se s proudem nasávaného vzduchu nepřiblížili k hlavě.
- ▶ Nepoužívejte vysavač bez prachového sáčku, ochranného filtru motoru a vzduchového filtru.
- ▶ Když není nasazený prachový sáček, nelze zavřít kryt prachového prostoru. Nepoužívejte násilí.
- ▶ Nevysávejte kapaliny a vlhké nečistoty. Za vlhka vyčištěné nebo šamponované koberce a kobercové podlahy nechte před vysáváním úplně uschnout.
- ▶ Nevysávejte práškový toner. Toner, který se používá například v tiskárnách nebo kopírkách, může být elektricky vodivý.
- ▶ Nevysávejte snadno vznětlivé nebo výbušné látky nebo plyny a nevysávejte na místech, na nichž jsou takové látky uskladněné.
- ▶ Nevysávejte hořící nebo žhavé předměty jako např. cigarety nebo zdánlivě vyhaslý popel příp. uhlí.

Příslušenství

- ▶ Při vysávání s rukojetí bez nasazeného příslušenství dbejte na to, aby se rukojeť nepoškodila.
- ▶ Používejte jen prachové sáčky, filtry a příslušenství s logem "Original Miele". Jen u nich může výrobce zaručit bezpečnost.

Miele neručí za škody vzniklé použitím odporujícím stanovenému účelu, chybnou obsluhou a v důsledku nedbání bezpečnostních pokynů a varovných upozornění.

Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možností jejich likvidace, a jsou tedy recyklovatelné.

Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny a snižuje množství odpadů. Váš specializovaný prodejce odebere obal zpět.

Likvidace prachových sáčků a použitých filtrů

Prachové sáčky a filtry jsou vyrobeny z ekologických materiálů. Filtry můžete likvidovat s běžným domovním odpadem. To platí rovněž pro prachový sáček, pokud neobsahuje nečistoty, které je zakázáno likvidovat jako domovní odpad.

Likvidace starého přístroje

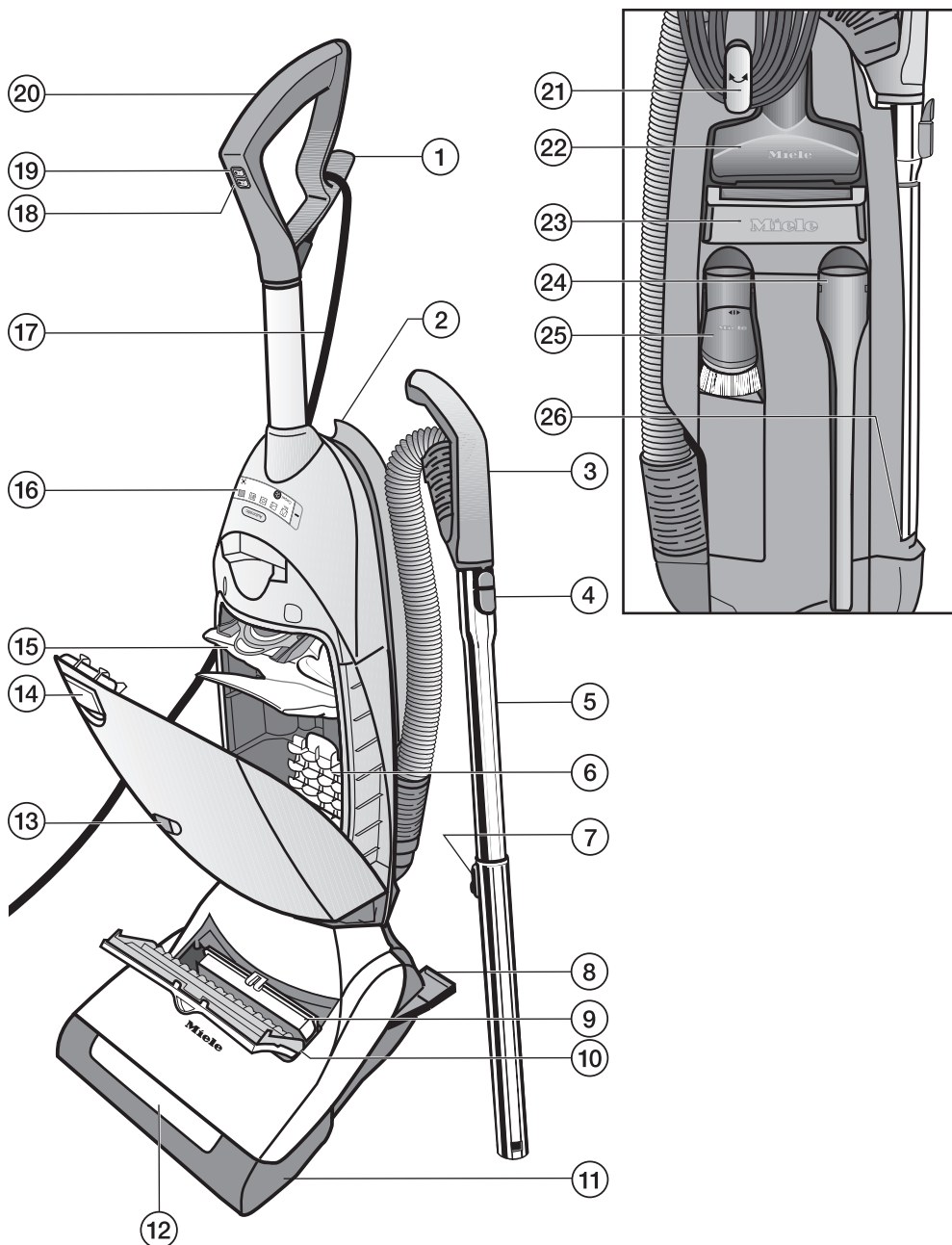
Před likvidací starého přístroje vyjměte prachový sáček a nasazené filtry a dejte tyto součásti do domovního odpadu.

Elektrické a elektronické přístroje často obsahují cenné materiály. Obsahují také určité látky, směsi a díly, které byly nutné pro jejich funkci a bezpečnost. V domovním odpadu a při neodborném nakládání mohou poškodit lidské zdraví a životní prostředí. Staré přístroje proto v žádném případě nedávejte do domovního odpadu.



Místo toho využijte oficiální sběrná a vratná místa pro odevzdávání a využití elektrických a elektronických přístrojů zřízená obcemi, prodejci nebo společnostmi Miele. Podle zákona jste sami zodpovědní za vymazání případných osobních údajů na likvidovaném starém přístroji. Postarejte se prosím o to, aby byl Váš starý přístroj až do doby odvezení uložen mimo dosah dětí.

cs - Popis přístroje



Obrázek ukazuje maximální výbavu vysavače.

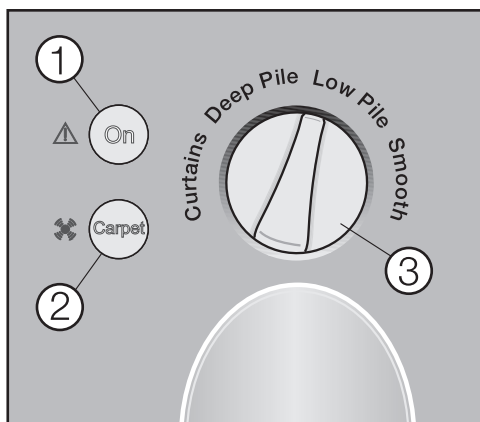
* Podle modelu se může lišit provedení těchto dílů nebo tyto díly nemusí být k dispozici.

- ① horní háček pro připojovací kabel
- ② držák pro sací hadici
- ③ sací hadice s rukojetí
- ④ tlačítko pro odblokování
- ⑤ teleskopická trubice
- ⑥ ochranný filtr motoru
- ⑦ nastavovací pojistka teleskopické trubice
- ⑧ nášlapné tlačítko pro odjištění vysavače
- ⑨ originální vzduchové filtry Miele *
- ⑩ prostor pro vzduchový filtr
- ⑪ elektrokartáč
- ⑫ osvětlení *
- ⑬ indikátor výměny prachového sáčku
- ⑭ tlačítko pro odjištění krytu prachového prostoru
- ⑮ originální prachový sáček Miele
- ⑯ ovládací jednotka (popis viz následující strana) *
- ⑰ připojovací kabel
- ⑱ tlačítko zap./vyp. pro elektrokartáč (🌀/O)
- ⑲ tlačítko zap./vyp. (I/O)
- ⑳ rukojeť

Zadní strana

- ㉑ spodní otočný háček pro připojovací kabel
- ㉒ hubice na čalounění
- ㉓ rukojeť pro přenášení
- ㉔ hubice pro vysávání spár
- ㉕ sací štětec s přírodními štětinami
- ㉖ úchyt pro teleskopickou trubici

cs - Popis přístroje



- ① indikátor provozu vysavače
- ② indikátor provozu / kontrolka elektrokartáče
- ③ regulátor sacího výkonu (otočný)

Odkazy na vyobrazení

Obrázky uvedené v jednotlivých kapitolách naleznete na rozklápací stránce na konci tohoto návodu k obsluze.

Před použitím

Sestavení (obr. 01)

- Zajistěte vysavač ve svislé výchozí poloze.
- Nasadte rukojeť do vysavače až do zřetelného zaklapnutí.

Aktivace indikátoru výměny timestrip na vzduchovém filtru

Ve Vašem vysavači je sériově nasazený jeden z následujících vzduchových filtrů (obr. 02).

- a AirClean
- b Active AirClean 30 (černý)
- c HEPA AirClean 30 (bílý)

Jestliže je Váš vysavač vybavený vzduchovým filtrem **b** nebo **c**, tak je nutno aktivovat indikátor výměny timestrip vzduchového filtru.

- Otevřete kryt prostoru pro vzduchový filtr a povytáhněte filtr z úchyty (obr. 03).
- Odstraňte návěštní proužek a potom opět nasadte vzduchový filtr (obr. 04).
- Stiskněte indikátor výměny vzduchového filtru timestrip (obr. 05).

Asi po 10 až 15 sekundách se na levém okraji indikačního pole objeví úzký červený proužek (obr. 06).

- Zavřete kryt prostoru pro vzduchový filtr.

Funkce indikátoru výměny vzduchového filtru timestrip

Indikátor výměny vzduchového filtru timestrip ukazuje dobu používání vzduchového filtru. Asi po 50 hodinách provozu, což při průměrném používání odpovídá přibližně jednomu roku, je červeně vyplněné indikační pole (obr. 07).

Použití

Odmotání připojovacího kabelu (obr. 08)

Spodní háček na kabel je otočný.

- Pro odejmutí připojovacího kabelu ho otočte nahoru.

Navinutí připojovacího kabelu (obr. 09)

Když vysavač nepoužíváte, můžete namotat připojovací kabel na oba háčky na kabel.

Připojovací kabel se neodmotá, když použijete přichytku kabelu (viz detail).

Připojení vysavače (obr. 10)

- Při vysávání vedte připojovací kabel bočním upínacím žlábkem a přes horní háček na kabel.

Připojovací kabel je tak veden optimálně, takže při vysávání nepřekáží. Kromě toho zabráníte jeho zalomení na vstupu k rukojeti.

Odjištění vysavače (obr. 11)

- Krátce sešlápněte nášlapné tlačítko a otočte vysavač do pozice pohodlné pro vysávání.

Zapnutí a vypnutí (obr. 12)

V první řadě se řiďte pokyny pro čištění a ošetřování výrobce Vaší podlahové krytiny.

- Stiskněte tlačítko **I** na rukojeti.

Vysavač se zapne.

Indikátor provozu vysavače na ovládací jednotce svítí žlutě.

Volba sacího výkonu

Sací výkon vysavače můžete přizpůsobit příslušné situaci při vysávání. Snížením sacího výkonu zřetelně snížíte sílu potřebnou na posouvání podlahové hubice.

Otočný regulátor (obr. 13)


- Otočte regulátor sacího výkonu na požadovaný stupeň výkonu.


Překonávání překážek (obr. 14)


Překážky / výškové rozdíly na podlaze jako např. okraje kobereců, prahy apod. můžete snadno překonat.

- Za tím účelem krátce sešlápněte nášlapné tlačítko. Tím vysavač vpředu zvednete.

Vysávání se sací hadicí

 Při vysávání s rukojetí sací hadice ji nepřibližujte k hlavě. Hrozí nebezpečí poranění.


 Při vysávání s rukojetí sací hadice bez nasazeného příslušenství dbejte na to, aby se rukojeť nepoškodila. Hrozí nebezpečí poranění.


 Při vysávání schodů dbejte na to, abyste vysavač odstavili na níže položený schod. Hrozí nebezpečí poranění.

- Zajistěte vysavač ve svislé výchozí poloze.
- Stiskněte odjišťovací tlačítko na teleskopické trubici a odejměte rukojeť sací hadice (obr. 15).
- Posuňte otočný třmen na konci sací hadice na přídržný hák do zřetelného zaklapnutí, aby se zvýšila stabilita vysavače (obr. 16).

Pro normální vysávání musíte rukojeť sací hadice opět zajistit v teleskopické trubici. Kromě toho dbejte na to, abyste rukojeť zavěsili v úchytu vysavače (obr. 15).

Vysávání s teleskopickou trubicí

 Při vysávání s teleskopickou trubicí dávejte pozor, aby se nepřiblížila k hlavě. Hrozí nebezpečí úrazu.

 Při vysávání schodů dbejte na to, abyste vysavač odstavili na níže položený schod. Hrozí nebezpečí úrazu.

- Zajistěte vysavač ve svislé výchozí poloze.
- Vyměňte teleskopickou trubicí tak, že ji vytáhnete za rukojeť z úchytu (obr. 17).
- Posuňte otočný třmen na konci sací hadice na přídržný hák do zřetelného zaklapnutí, aby se zvýšila stabilita vysavače (obr. 16).

Teleskopická trubice se skládá ze dvou do sebe zasunutých dílčích trubic, které můžete vysunout na délku, která pro Vás bude nejpohodlnější.

- Stiskněte pojistku a nastavte teleskopickou trubici na požadovanou délku (obr. 18).

Pro normální vysávání musíte části teleskopické trubice opět zasunout a zajistit v úchyty.


Kromě toho dbejte na to, abyste rukojeť zavěsili v úchyty vysavače (obr. 17).


Používání elektrického kartáče

Doporučení k použití


V první řadě se řiďte pokyny pro čištění a ošetřování výrobce Vaší podlahové krytiny.

Elektrický kartáč je zvláště vhodný pro intenzivní čištění robustních textilních podlahových krytin. Odstraňuje pevně zašlapané znečištění a brání vytváření chodníčků.

 Elektrickým kartáčem nevysávejte vysoce hodnotné, ručně vázané koberce, např. berberské, perské atd., a koberce a kobercové podlahy s mimořádně dlouhým vlasem. Hrozí nebezpečí vytažení vláken.

 Elektrickým kartáčem nevysávejte silně strukturované nebo nerovné podlahy. Spodní deska elektrického kartáče by se mohla dostat do styku s touto podlahou a poškodit ji.

Zapnutí a vypnutí elektrického kartáče (obr. 19)

Jestliže chcete používat elektrický kartáč, musíte ho zapnout – navíc k vysavači – tlačítkem  na rukojeti.

Indikátor provozu elektrického kartáče na ovládací jednotce svítí žlutě.

Tlačítko Vám umožňuje v případě potřeby elektrický kartáč vypnout.

Elektrický kartáč se během vysávání automaticky vypne, jakmile vysavač uvedete až do zaklapnutí do svislé výchozí polohy.

Používání elektrického kartáče

- Pro dosažení nejlepšího sacího účinku posouvejte elektrický kartáč při vysávání pomalu dopředu a dozadu.

Třásně koberce se hladce vykartáčují, když elektrický kartáč potáhnete po třásních, vždy od koberce k podlaze.


Použití dodávaného příslušenství (obr. 20)

Na zadní straně vysavače jsou umístěny následující součásti příslušenství.

- ① hubice na čalounění
- ② hubice pro vysávání spár, 300 mm
- ③ sací štětec s přírodními štětinami

- Nasadte požadovanou součást příslušenství na rukojeť sací hadice nebo na teleskopickou trubici.

Údržba

 Před každou údržbou vysavač vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Systém filtrů Miele se skládá ze tří částí:

- originální prachový sáček Miele
- ochranný filtr motoru
- originální vzduchové filtry Miele

Pro zajištění bezvadného sacího výkonu vysavače musíte tyto filtry občas vyměnit.

Doporučujeme Vám používat prachové sáčky, filtry a příslušenství s logem "Original Miele". Pak si můžete být jistí, že optimálně využijete sací výkon vysavače a dosáhnete nejlepšího možného výsledku čištění.

Prachové sáčky s logem "Original Miele" se nevyrábějí z papíru nebo podobných materiálů a také nemají držák z lepenky. Tím dosahujeme zvláště dlouhé trvanlivosti a bezpečnosti.

Uvědomte si prosím, že na závady a poškození přístroje, jejichž příčinou je použití příslušenství neoznačeného logem "Original Miele", se nevztahuje záruka.

Kde dostanu prachové sáčky a filtry?

Originální prachové sáčky a filtry Miele můžete zakoupit v internetovém obchodě Miele, u servisní služby Miele nebo u Vašeho specializovaného prodejce Miele.

Které prachové sáčky a filtry jsou správné?

Originální prachové sáčky Miele se **zeleným držákem** typu **U** a originální filtry Miele poznáte podle loga "ORIGINAL Miele" na obalu.



Každé balení originálních prachových sáčků Miele obsahuje čtyři prachové sáčky, jeden vzduchový filtr AirClean a jeden ochranný filtr motoru. Velká originální balení Miele obsahují 16 prachových sáčků, čtyři vzduchové filtry AirClean a čtyři ochranné filtry motoru.

Chcete-li si originální vzduchové filtry Miele dokoupit jednotlivě, tak svému specializovanému prodejci nebo servisní službě Miele sdělte modelové označení svého vysavače, abyste dostali správné díly. Tyto díly si ale můžete pohodlně objednat i v internetové prodejně Miele.

Kdy vyměním prachový sáček? (obr. 21)

Když červená stupnice zcela vyplní zorné pole indikátoru výměny prachového sáčku, musíte prachový sáček vyměnit.

Prachové sáčky jsou určeny k jednorázovému použití. Plné prachové sáčky zlikvidujte. Nepoužívejte je víckrát, protože prachem ucpané póry snižují sací výkon vysavače.

Zkouška

- Zajistěte vysavač ve svislé výchozí poloze.
- Zapněte vysavač tlačítkem I na rukojeti a nastavte regulátor sacího výkonu na maximální sací výkon.
- Nakloňte vysavač tolik, až budete moci dobře rozpoznat barevnou stupnici v zorném poli indikátoru výměny prachového sáčku. Tím se vpředu zvedne elektrický kartáč.

Jestliže nyní indikátor výměny prachového sáčku ukazuje plný sáček, musíte sáček vyměnit.

Funkce indikátoru výměny prachového sáčku

Funkce indikátoru je koncipována na smíšené nečistoty: prach, vlasy, nitě, žmolky z koberců, písek atd.

Pokud vysáváte hodně jemného prachu, jako je např. prach z vrtání, písku případně také sádry nebo mouky, velmi rychle se ucpou póry prachového sáčku.

Indikátor pak ukáže stav "plný", i když prachový sáček ještě plný není. Musíte ho pak vyměnit.

Pokud vysáváte hodně vlasů, žmolků z koberců, vlny apod., může indikátor zareagovat až tehdy, když už je prachový sáček přeplněný.

Jak vyměním prachový sáček? (obr. 22, 23 + 24)

- Zajistěte vysavač ve svislé výchozí poloze.
- Zvedněte odjišťovací tlačítko a otevřete kryt prachového prostoru až do zaklapnutí.

- Uchopte jazyk držáku a vytočte prachový sáček ze sacího hrdla předtím, než ho vytáhnete z úchyty.

Přitom se automaticky zavře hygienický uzávěr prachového sáčku, takže nemůže uniknout prach.

- Zasuňte nový prachový sáček až na doraz do úchyty. Při nasazování nechte prachový sáček složený tak, jak jste ho vytáhli z obalu.
- V prachovém prostoru prachový sáček co nejvíce rozložte.
- Zavřete kryt prachového prostoru tak, aby zaklapla západka, a dbejte na to, abyste přitom nepřiskřípli prachový sáček. Prachový sáček se automaticky zavede na sací hrdlo.

⚠ Zařízení pro zablokování provozu naprázdno brání uzavření krytu prachového prostoru, když není nasazený prachový sáček. Nepoužívejte násilí!

Kdy mám vyměnit ochranný filtr motoru?

Vždy, když začínáte nové balení prachových sáčků.

V každém balení originálních prachových sáčků Miele je jeden ochranný filtr motoru, v každém velkém balení jsou čtyři ochranné filtry motoru.

Jak vyměním ochranný filtr motoru? (obr. 25)

- Otevřete kryt prachového prostoru.
- Vyměňte prachový sáček.

- Vyklopte rámeček filtru v prachovém prostoru a vyjměte upotřebený ochranný filtr motoru za čistou hygienickou plochu.
- Nasadte nový ochranný filtr motoru.
- Zavřete rámeček filtru.
- Zasuňte prachový sáček až na doraz do úchyty.
- Zavřete kryt prachového prostoru tak, aby zaklapla západka, a dbejte na to, abyste přitom nepřiskřípli prachový sáček.

Kdy mám vyměnit vzduchový filtr?

Podle modelu je sériově nasazený jeden z následujících vzduchových filtrů (obr. 02).

a AirClean

Vždy, když začínáte nové balení prachových sáčků. V každém balení originálních prachových sáčků Miele je jeden vzduchový filtr AirClean, v každém velkém balení jsou čtyři vzduchové filtry AirClean.

b Active AirClean 30 (černý)

c HEPA AirClean 30 (bílý)

Když je červeně vyplněné indikační pole indikátoru výměny vzduchového filtru timestrip (obr. 07). Indikátor se rozsvítí asi po 50 hodinách provozu, což při průměrném používání odpovídá přibližně jednomu roku. Pak ještě můžete vysávat dále. Uvědomte si však, že poklesne sací i filtrační výkon.

Jak se vyměňuje vzduchový filtr AirClean? (obr. 26, 27 + 28)

Dbejte na to, aby byl vždy nasazený jenom jeden vzduchový filtr.

- Otevřete kryt prostoru pro vzduchový filtr.
- Vyjměte mřížku filtru.
- Otevřete mřížku filtru a vyjměte upotřebený vzduchový filtr AirClean za jednu z obou čistých hygienických ploch.
- Vložte nový vzduchový filtr AirClean.

Pokud byste však chtěli použít vzduchový filtr Active AirClean30, nebo HEPA AirClean30, dbejte bezpodmínečně pokynů v kapitole "Údržba – Změna vzduchového filtru".

- Zajistěte mřížku filtru a opět ji nasadte.
- Zavřete kryt prostoru pro vzduchový filtr.

Jak vyměním vzduchové filtry Active AirClean 30 a HEPA AirClean 30? (obr. 29)

Dbejte na to, aby byl vždy nasazený jenom jeden vzduchový filtr.

- Otevřete kryt prostoru pro vzduchový filtr.
- Vyjměte vzduchový filtr.
- Nasadte nový vzduchový filtr a stiskněte indikátor výměny vzduchového filtru timestrip (obr. 05).

Asi po 10 až 15 sekundách se na levém okraji indikačního pole objeví úzký červený proužek (obr. 06).

Pokud byste však chtěli použít vzduchový filtr AirClean, dbejte bezpodmínečně pokynů v kapitole "Údržba – Změna vzduchového filtru".

- Zavřete kryt prostoru pro vzduchový filtr.

Změna vzduchového filtru (obr. 02)

Podle modelu je sériově nasazený jeden z následujících vzduchových filtrů :

- a AirClean
- b Active AirClean 30 (černý)
- c HEPA AirClean 30 (bílý)

Dbejte na to, aby byl vždy nasazený jenom jeden vzduchový filtr.

Při změně respektujte následující

1. Jestliže místo vzduchového filtru **a** nasazujete vzduchový filtr **b** nebo **c**, musíte navíc vyjmout mřížku filtru a nasadit příslušný nový vzduchový filtr.

Kromě toho musíte aktivovat indikátor výměny vzduchového filtru tímestrip (obr. 05).

2. Jestliže místo vzduchového filtru **b** nebo **c** používáte vzduchový filtr **a**, tak ho musíte bezpodmínečně vložit do mřížky filtru * (obr. 27).

* Mřížka filtru viz kapitola "Příslušenství k dokoupení".

Odstraňte nitě a vlasy z elektrického kartáče.

- Vypněte elektrický kartáč a vysavač a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Odjistěte vysavač a položte ho naplocho na zem (obr. 11).
- Obráťte vysavač.
- Nůžkami rozstříhejte vlákna a vlasy, které se omotaly kolem kartáčového válce. Pro vedení nůžek je na válci vodící drážka (obr. 30).

Částečky se pak vysají vysavačem.

Při silných znečištěních nebo ucpáních dole v sací hadici můžete hadici otevřít. Dají se tak snadno odstranit případné velké části.

- Zajistěte vysavač ve svislé výchozí poloze.
- Stiskněte odjišťovací tlačítko na teleskopické trubici a odejměte rukojeť sací hadice (obr. 15).

- Posuňte otočný třmen na konci sací hadice na přídržný hák do zřetelného zaklapnutí, aby se zvýšila stabilita vysavače (obr. 16).

- ① Odjistěte hrdlo sací hadice ve směru šípky (obr. 31).

- ② Vytáhněte hrdlo sací hadice z otočného třmene (obr. 31).

- Odstraňte všechny ulpívající nečistoty.

- Nasadte opět hrdlo a zajistěte je.


Jestliže se tak nedostanete ke všem nečistotám, existuje další možnost jejich odstranění.

Odjistěte servisní kryt dole na zadní straně vysavače (obr. 32).

- ① Mincí odjistěte oba šrouby až na doraz.
- ② Vyjměte servisní kryt.


- Odstraňte všechny ulpívající nečistoty.
- Nasadte opět servisní kryt a zajistěte ho.

Ošetřování

 Před každým čištěním vysavač vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.


Vysavač a příslušenství

Vysavač a všechny součásti příslušenství z umělé hmoty můžete ošetřovat běžným čisticím prostředkem na umělé hmoty.

 Nepoužívejte drhnoucí prostředky, čisticí prostředky na sklo a univerzální čisticí prostředky a prostředky na ošetření s obsahem oleje!

Prachový prostor

Prachový prostor můžete v případě potřeby vysát druhým vysavačem, pokud ho máte k dispozici, nebo prostě vyčistit **suchou** prachovkou nebo štětcem.

 Vysavač nikdy neponořujte do vody! Vlhkost ve vysavači hrozí nebezpečím úrazu elektrickým proudem.

Co udělat, když ...?

Problém	Příčina a odstranění
<p>Vysavač se sám vypíná.</p>	<p>Aktivovala se tepelná ochrana, např. přetížením nebo ucpáním sacích cest. Indikátor provozu vysavače svítí červeně.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vypněte elektrokartáč a vysavač a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. ■ Zkontrolujte sací cesty a všechny filtry vysavače. <p>Po odstranění příčiny musí vysavač asi 20 až 30 minut chladnout a pak je opět připravený k provozu.</p>
<p>Elektrokartáč se samočinně vypíná. Kontrolka elektrokartáče svítí červeně.</p>	<p>Aktivovala se ochrana proti zablokování – je zablokovaný kartáčový válec, např. nasátím velké součásti.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vypněte elektrokartáč a vysavač a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. ■ Odstraňte příčinu závady. <p>Vysavač pak bude opět připravený k provozu.</p>
<p>Elektrokartáč se samočinně vypíná. Indikátor provozu elektrokartáče svítí nadále žlutě.</p>	<p>Aktivovala se tepelná ochrana elektrokartáče, např. přetížením nebo ucpáním sacích cest.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vypněte elektrokartáč a vysavač a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. ■ Zkontrolujte sací cesty a všechny filtry vysavače. <p>Elektrokartáč musí vychladnout. Toho lze rychle dosáhnout tímto způsobem:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vysavač opět připojte a zapněte. ■ Asi deset minut vysávejte, aniž navíc zapnete elektrokartáč. <p>Tak elektrokartáč vychladne a bude pak opět připravený k provozu.</p>

Servisní služba

Kontakt při závadách

Při závadách, které nedokážete odstranit sami, podejte prosím zprávu Vašemu specializovanému prodejci Miele nebo servisní službě Miele.

Telefonní číslo servisní služby Miele najdete na konci tohoto dokumentu.

Záruka

Záruční doba činí 2 roky.

Další informace k záručním podmínkám ve své zemi obdržíte u servisní služby Miele.

Příslušenství k dokoupení

Jednotlivé modely jsou již sériově vybaveny jednou nebo několika následujícími součástmi příslušenství.

V první řadě se řiďte pokyny pro čištění a ošetřování výrobce Vaší podlahové krytiny.

Tyto a mnoho dalších produktů můžete zakoupit v internetové prodejně Miele, u servisní služby Miele nebo u svého specializovaného prodejce Miele.

Podlahové kartáče

Podlahový kartáč Hardfloor Twister s otočným kloubem (SBB 300-3)

Pro vysávání rovných tvrdých podlahových ploch a malých výklenků.

Podlahový kartáč Parquet Twister s otočným kloubem (SBB 300-3)

S přírodními štětinami, pro vysávání rovných tvrdých podlahových ploch a malých výklenků.

Podlahový kartáč Parquet Twister XL s otočným kloubem (SBB 400-3)

S přírodními štětinami, pro rychlé vysávání velkých rovných tvrdých podlahových ploch a malých výklenků.

Ostatní příslušenství

Kufřík s příslušenstvím MicroSet (SMC 20)

Příslušenství pro čištění malých předmětů, jako jsou například HiFi věže nebo klávesnice, těžko přístupných míst nebo pro modelářství.

Ruční turbokartáč

Pro vysávání a kartáčování čalouněného nábytku, matrací nebo automobilových sedaček.

Univerzální kartáč

Pro vysávání prachu z knih, regálů apod.

Kartáč na topná tělesa

Pro vysávání prachu z žebor topných těles, úzkých regálů nebo spár.

Hubice na matrace

Pro pohodlné vysávání matrací a čalouněného nábytku a jeho spár.

Hubice na čalounění, 190 mm

Pro vysávání čalouněného nábytku, matrací a polštářů.

Filtry

Vzduchový filtr Active AirClean 30 (SF-AA 30)

Pro zřetelné snížení rušivých zápachů. Ideální pro chovatele zvířat a kuřáky.

Vzduchový filtr HEPA AirClean 30 (SF-HA 30)

Pro účinné filtrování jemného prachu a alergenů. Ideální pro osoby alergické na domácí prach.

Mřížka filtru

Mřížku filtru potřebujete, když chcete místo vzduchového filtru Active AirClean 30 nebo HEPA AirClean 30 použít vzduchový filtr AirClean.

sk - Obsah

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia	25
Váš príspevok k ochrane životného prostredia	30
Popis prístroja	32
Odkazy na zobrazenie	35
Pred použitím	35
Použite	35
Použitie elektrickej kefy	37
Údržba	38
Kde možno kúpiť vrecká na prach a filtre?	38
Ktoré vrecká na prach a filtre sú správne?	38
Kedy mám vymeniť vrecko na prach?	38
Kontrola	39
Funkcia indikátora výmeny vrecka na prach	39
Ako vymením vrecko na prach?	39
Kedy vymením motorový filter?	39
Ako vymením motorový filter?	39
Kedy vymením vzduchový filter?	40
Ako vymením vzduchový filter AirClean?	40
Ako vymením vzduchový filter Active AirClean 30, a HEPA AirClean 30?	40
Zmena vzduchového filtra	40
Pri výmene dbajte na nasledovné	41
Odstáňte nite a vlasy z elektrickej kefy.	41
Ošetrovanie	42
Čo robiť, keď	43
Servisná služba	44
Kontakt pri poruchách.....	44
Záruka	44
Príslušenstvo na dokúpenie	44

Tento vysávač zodpovedá predpísaným bezpečnostným ustanoveniam. Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu osôb a vecí.

Pred prvým použitím vysávača si prečítajte návod na použitie. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť, používanie a údržbu vysávača. Tým chránite seba a ostatné osoby a zabránite poškodeniu vysávača.

Návod na použitie uschovajte a prenechajte ho prípadnému novému majiteľovi.

Po každom použití, pred každou výmenou príslušenstva a pred každým čistením / údržbou vysávač vypnite. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Používanie na stanovený účel

- ▶ Tento vysávač je určený na použitie v domácnosti a v podobnom prostredí.
- ▶ Tento vysávač je určený pre bežné vysávanie kobercov, kobercových a nechúlostivých tvrdých podláh.
- ▶ Tento vysávač nie je určený na vonkajšie použitie.
- ▶ Používajte vysávač výhradne na vysávanie suchého materiálu. Vysávačom nesmiete vysávať nečistoty z ľudí a zvierat. Všetky ostatné spôsoby použitia , prestavby a zmeny sú neprípustné.

sk - Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

► Osoby, ktoré vzhľadom k svojim fyzickým, zmyslovým a psychickým schopnostiam alebo kvôli neskúsenosti alebo neznalosti nie sú schopné vysávač bezpečne obsluhovať, nesmú ho používať bez dohľadu alebo pokynov zodpovednej osoby.

Deti v domácnosti

► Nebezpečenstvo zadusením! Pri hre sa môžu deti zamočať do obalového materiálu (napr. fólií), alebo si tieto navliecť na hlavu a udusiť sa. Odložte obalový materiál z dosahu detí.

► Deti mladšie ako osem rokov sa nesmú samé pohybovať v blízkosti vysávača , iba ak sú pod stálym dozorom.

► Deti staršie ako osem rokov môžu vysávač obsluhovať bez dozoru len vtedy, ak im bola jeho obsluha vysvetlená tak, že ho dokážu bezpečne používať. Deti musia byť schopné rozoznať a chápať možné nebezpečenstvo v prípade chybnnej obsluhy.

► Deti nesmú bez dozoru vysávač čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.

► Dávajte pozor na deti, ktoré sa zdržujú v blízkosti vysávača . Nikdy im nedovoľte, aby sa s vysávačom hrali.

Technická bezpečnosť

► Pred použitím skontrolujte vysávač a všetky dodané súčasti príslušenstva, či nie sú zjavne poškodené. Poškodený vysávač neuvádzajte do činnosti.

sk - Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- ▶ Porovnajte pripojovacie údaje (napätie a frekvenciu) na typovom štítku vysávača s parametrami elektrickej siete. Tieto údaje musia bezpodmienečne súhlasiť. Vysávač je bez zmeny vhodný pre 50 Hz alebo 60 Hz.
- ▶ Sieťová zásuvka musí byť istená poistkou 16A alebo 10A.
- ▶ Spoľahlivá a bezpečná prevádzka tohto vysávača je zaručená len vtedy, keď je vysávač pripojený na verejnú elektrickú sieť.
- ▶ Opravu vysávača počas záručnej doby môže vykonávať iba autorizovaná servisná služba Miele, pretože inak pri následných škodách zaniká nárok na záruku.
- ▶ Nepoužívajte pripojovací kábel na prenášanie vysávača a zástrčku nevyťahujte zo zásuvky za pripojovací kábel. Pripojovací kábel neťahajte cez ostré hrany a neprivrite ho dverami. Zabráňte častému prechádzaniu cez pripojovací kábel. Pripojovací kábel, sieťová zástrčka a zásuvka sa pritom môžu poškodiť a ohroziť Vašu bezpečnosť.
- ▶ Vysávač nepoužívajte ak je pripojovací kábel poškodený. Poškodený pripojovací kábel nechajte vymeniť len za originálny kábel. Z bezpečnostných dôvodov môže výmenu vykonať len autorizovaný odborník poverený firmou Miele alebo servisná služba Miele.
- ▶ Vysávač nikdy neponárajte do vody a čistite ho len suchou alebo mierne vlhkou handričkou.
- ▶ Opravy môže vykonávať len autorizovaný personál firmy Miele. Neodbornými opravami môže byť užívateľ vystavený značnému nebezpečenstvu.

Prevádzkové zásady

- ▶ Pri vysávaní sa nedotýkajte pohybujúceho sa kefového valca.
- ▶ S elektrickou kefou nevysávajte v blízkosti hlavy.
- ▶ Zabráňte saciemu prúdu priblížiť sa k hlave.
- ▶ Vysávač nepoužívajte bez vrecka na prach, motorového filtra a vzduchového filtra.
- ▶ Ak nie je založené vrecko na prach, nie je možné zavrieť kryt prachového priestoru. Nepoužívajte násilie.
- ▶ Nevysávajte žiadne kvapaliny ani vlhké nečistoty. Za vlhka čistené alebo šampónované koberce a kobercové podlahy nechajte pred vysávaním úplne vyschnúť.
- ▶ Nevysávajte prach z tonera. Toner, ktorý sa používa napríklad v tlačiarňach alebo kopírkach môže byť elektricky vodivý.
- ▶ Nevysávajte ľahko vznietiteľné alebo výbušné látky alebo plyny a miesta, kde sú takéto látky uskladnené.
- ▶ Nevysávajte horiace alebo žeravé predmety ako napr. cigarety alebo zdanlivo vyhasnutý popol, príp. uhlie.

Príslušenstvo

- ▶ Pri vysávaní s rukoväťou bez nasadeného príslušenstva dbajte na to, aby sa rukoväť nepoškodila.
- ▶ Používajte iba vrecká na prach, filtre a príslušenstvo s logom "ORIGINAL Miele". Len u nich môže výrobca zaručiť bezpečnosť.

sk - Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Miele neručí za škody vzniknuté v dôsledku nedodržania stanoveného použitia, chybnou obsluhou a nedodržaním bezpečnostných pokynov a varovných upozornení.

Likvidácia obalového materiálu

Obal chráni prístroj proti poškodeniu počas prepravy. Obalové materiály boli volené s prihliadnutím k hľadiskám ochrany životného prostredia a k možnostiam ich likvidácie, sú teda recyklovateľné.

Vrátenie obalového materiálu do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu. Váš špecializovaný predajca odoberie obal späť.

Likvidácia vrecka na prach a použitých filtrov

Vrečko na prach a filtre sú vyrobené z materiálov šetrných k životnému prostrediu. Filtre môžete likvidovať s bežným domovým odpadom. Toto sa týka aj vrieciek na prach, pokiaľ neobsahujú nečistoty, ktoré sú v domovom odpade zakázané.

Likvidácia starého prístroja

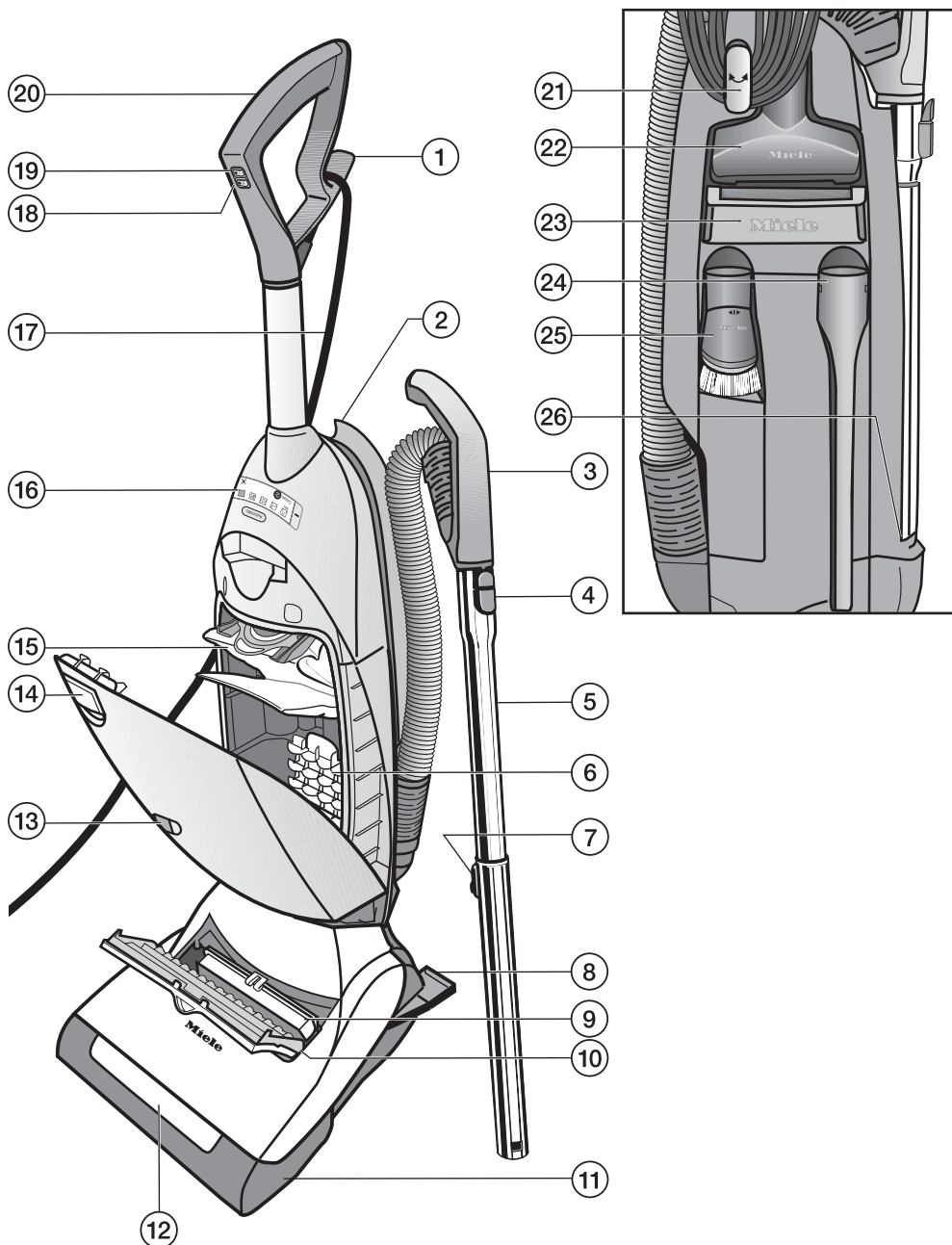
Pred likvidáciou starého prístroja vyberte z neho vrečko na prach a filtre a zlikvidujte ich s domovým odpadom.

Elektrické a elektronické prístroje obsahujú mnohonásobne hodnotné materiály. Obsahujú aj určité látky zmesi a stavebné prvky, ktoré boli potrebné pre ich funkciu a bezpečnosť. V komunálnom odpade ako aj nesprávnou manipuláciou môžu ohroziť ľudské zdravie a škodiť životnému prostrediu. Váš starý prístroj preto nedávajte v žiadnom prípade do komunálneho odpadu.



Na odovzdanie a likvidáciu elektrických a elektronických prístrojov využite oficiálne zberné miesto vo vašom bydlisku, u predajcu alebo v Miele. Za vymazanie prípadných osobných údajov na likvidovanom prístroji ste zo zákona zodpovedný sami. Postarajte sa prosím o to, aby bol Váš starý prístroj uložený mimo dosah detí až do doby odvezenia.

sk - Popis prístroja



Na obrázku je maximálne vybavenie vysávačov.

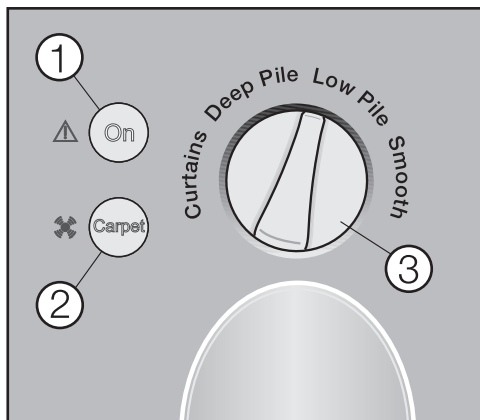
* v závislosti od modelu je toto vybavenie vo vašom prevedení rozdielne, prípadne nie je k dispozícii.

- ① horný háčik na pripojovací kábel
- ② držiak na nasávaciu hadicu
- ③ nasávacia hadica s rukoväťou
- ④ tlačidlo na odblokovanie
- ⑤ teleskopická trubica
- ⑥ motorový filter
- ⑦ nastavovacie tlačidlo pre teleskopickú trubicu *
- ⑧ nášľapné tlačidlo na odblokovanie vysávača
- ⑨ originálny vzduchový filter Miele *
- ⑩ priestor vzduchového filtra
- ⑪ elektrická kefa
- ⑫ osvetlenie
- ⑬ indikátor výmeny vrecka na prach
- ⑭ tlačidlo na odistenie krytu prachového priestoru
- ⑮ originálne vrečka na prach Miele
- ⑯ obslužná jednotka (popis na nasledujúcej strane) *
- ⑰ pripojovací kábel
- ⑱ tlačidlo zap./vyp. pre elektrickú kefu (⏻/O)
- ⑲ tlačidlo zap./vyp. (I/O)
- ⑳ rukoväť

Zadná strana

- ㉑ spodný háčik na pripojovací kábel
- ㉒ hubica na čalúnený nábytok
- ㉓ rukoväť
- ㉔ hubica na vysávanie škár
- ㉕ sací štetec s prírodnými štetinami
- ㉖ úchytky na teleskopickú trubicu

sk - Popis prístroja



- ① indikátor prevádzky vysávača
- ② indikátor prevádzky/kontroly elektrickej kefy
- ③ volič sacieho výkonu (otočný volič)

Odkazy na zobrazenie

Obrázky uvedené v jednotlivých kapitolách nájdete na rozklápacích stránkach na konci tohoto návodu na použitie.

Pred použitím

Spojenie (obr. 01)

- Zasuňte vysávač v zvislej východiskovej polohe.
- Zasuňte rukoväť až do zreteľného zaklapnutia do vysávača.

Aktivácia indikátora výmeny timestrip na vzduchovom filtri.

Vo Vašom modeli je sériovo nasadený jeden z nasledujúcich vzduchových filtrov (obr. 02).

- a AirClean
- b Active AirClean 30 (čierny)
- c HEPA AirClean 30 (biely)

Ak je Váš vysávač vybavený vzduchovým filtrom **b** alebo **c**, je nutné aktivovať indikátor výmeny vzduchového filtra timestrip.

- Otvorte kryt vzduchového filtra a povytiahnite vzduchový filter mierne z úchytky (obr. 03).
- Odstráňte prúžok s pokynmi a nasadíte opäť vzduchový filter (obr. 04).
- Stlačte indikátor výmeny vzduchového filtra timestrip (obr. 05).

Po ca. 10 - 15 sekundách sa zobrazí na ľavom okraji zobrazovacieho poľa tenký červený prúžok (obr. 06).

- Zatvorte kryt priestoru vzduchového filtra.

Funkcia indikátora výmeny vzduchového filtra timestrip

Indikátor výmeny vzduchového filtra timestrip zobrazuje dobu používania vzduchového filtra. Asi po 50 hodinách prevádzky, čo pri priemernom používaní zodpovedá jednému roku, je červeno vyplnené indikačné pole (obr. 07).

Použite

Odmotanie pripojovacieho kábla (obr. 08)

Spodný háčik na kábel je otočný.

- Na odobratie pripojovacieho kábla ho otočte nahor.

Navinutie pripojovacieho kábla (obr. 09)

Keď vysávač nepoužívate, môžete pripojovací kábel navinúť cez oba háčiky na kábel.

Pripojovací kábel sa neodmotá, keď použijete príchytku kábla (viď detail v zobrazení).

Pripojenie vysávača (obr. 10)

- Pripojovací kábel vedte pri vysávaní bočnou upínacou muldou cez horný káblový hák.

Pripojovací kábel je tak vedený optimálne, takže pri vysávaní neprekáža.

Okrem toho zabránite jeho zalomeniu na vstupe do vysávača.

Odblokovanie vysávača (obr. 11)

- Krátko zatlačte nášľapné tlačidlo a pootočte vysávač do pohodlnej polohy na vysávanie.

Zapnutie a vypnutie (obr. 12)

V prvom rade sa riadte pokynmi na čistenie a údržbu výrobcu Vašej podlahovej krytiny.

- Stlačte tlačidlo I na rukoväti.

Vysávač sa zapne.

Indikátor prevádzky vysávača svieti na ovládacej jednotke žlt.

Voľba sacieho výkonu

Sací výkon vysávača môžete prispôbiť príslušnej situácii pri vysávaní. Znížením sacieho výkonu značne znížite silu potrebnú na posúvanie podlahovej hubice.

otočný regulátor(obr. 13)


- Otočte regulátor sacieho výkonu na požadovaný stupeň výkonu.


Prekonávanie prekážok (obr. 14)


Prekážky/ výškové rozdiely na podlahe ako napr. hrany koberca, prahy atď. môžete ľahko prekonávať.

- Pritom krátko zatlačte nášľapné tlačidlo tým vpredu nadvihnite vysávač.

Vysávanie so sacou hadicou

 Pri vysávaní s rukoväťou sacej hadice zabráňte priblíženiu sa k hlave. Nebezpečenstvo poranenia


 Pri vysávaní s rukoväťou bez nasadeného príslušenstva dbajte na to, aby sa rukoväť nepoškodila. Nebezpečenstvo poranenia


 Pri vysávaní schodov dbajte na to, aby ste vysávač odstavili na nižšie položenom schode. Nebezpečenstvo poranenia

- Zasuňte vysávač v zvislej východiskovej polohe.
- Zatlačte odblokovacie tlačidlo na teleskopickej trubici a zložte rukoväť sacej hadice (obr. 15).
- Otočný oblúk na konci sacej hadice zasúvajte až po značné zaklapnutie cez hák so západkou, aby ste zvyšili stabilitu vysávača (obr. 16).

Pre bežné vysávanie musíte rukoväť sacej hadice opäť zablokovat' v telesopickej trubici. Dbajte okrem iného na to, aby ste zavesili rukoväť do úchytky vysávača (obr. 15).

Vysávanie s teleskopickou trubicou

 Pri vysávaní s teleskopickou trubicou zabráňte priblíženiu sa k hlave. Nebezpečenstvo poranenia

 Pri vysávaní schodov dbajte na to, aby ste vysávač odstavili na nižšie položenom schode. Nebezpečenstvo poranenia

- Zasuňte vysávač v zvislej východiskovej polohe.
- Odoberte teleskopickú trubicu vytiahnutím rukoväte z úchytky. (obr. 17).
- Otočný oblúk na konci sacej hadice zasúvajte až po značné zaklapnutie cez hák so západkou, aby ste zvyšili stabilitu vysávača (obr. 16).

Teleskopická trubica sa skladá z dvoch do seba zasunutých trubíc, ktoré môžete pri vysávaní vysunúť na najpohodlnejšiu dĺžku.

- Stlačte nastavovacie tlačidlo a nastavte teleskopickú trubicu na požadovanú dĺžku (obr. 18)

Pre bežné vysávanie musíte časti teleskopickkej trubice opäť nasunúť do úchytky po zaklapnutí.


Dbajte okrem iného na to, aby ste zavesili rukoväť do úchytky vysávača. (obr. 17).


Použitie elektrickej kefy

Odporúčanie k použitiu


V prvom rade sa riadte pokynmi na čistenie a údržbu výrobcu Vašej podlahovej krytiny.

Elektrická kefa je zvlášť vhodná na intenzívne čistenie robustných textilných podlahových krytín. Odstraňuje pevne zašliapané nečistoty a bráni vytváraniu chodníčkov.

 S elektrickou kefou nevysávajte vysoko hodnotné, ručne viazané koberce, napr. berberské, perzské atď., ani koberce a kobercové podlahy s mimoriadne dlhým vlasom. Hrozí nebezpečenstvo vyťahnutia vlákien.

 Elektrokefou nevysávajte značne štrukturované alebo nerovné podlahy. Spodná platňa elektrickej kefy sa môže pri takejto podlahe dostať s ňou do kontaktu a poškodiť ju.

Zapnutie a vypnutie elektrickej kefy (obr. 19)

Ak chcete použiť elektrickú kefu, musíte ju dodatočne zapnúť k vysávaču tlačidlom  na rukoväti.

Indikátor prevádzky elektrickej kefy svieti na ovládacej jednotke žlto.

Tlačidlo Vám umožňuje v prípade potreby elektrickú kefu vypnúť.

Elektrická kefa sa počas vysávania automaticky vypína, akonáhle dáte vysávač až do zaklapnutia do zvislej východiskovej polohy.

Používanie elektrickej kefy

- Na dosiahnutie najlepšieho sacieho účinku posúvajte elektrickú kefu pri vysávaní pomaly dopredu a dozadu.

Strapce kobercov sa hladko vykefujú, keď elektrickú kefu potiahnete po strapcoch, vždy od koberca k podlahe.


Použitie dodaného príslušenstva (obr. 20)

Na zadnej strane vysávača sú umiestnené nasledovné časti príslušenstva.

- ① hubica na čalúnený nábytok
- ② hubica na vysávanie škár, 300 mm
- ③ sací štetec s prírodnými štetinami

- Zasuňte požadované príslušenstvo do rukoväte sacej hadice alebo na teleskopickú trubicu.

Údržba

 Vypnite vysávač pred každou údržbou a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Systém filtrov Miele sa skladá z troch častí:

- originálne vrecká na prach Miele
- motorový filter
- Originálny vzduchový filter Miele

Na zaistenie bezchybného sacieho výkonu vysávača musíte tieto filtre občas vymeniť.

Odporúčame vám používať iba vrecká na prach, filtre a príslušenstvo s logom "ORIGINAL Miele". Len tak možno optimálne využiť sací výkon vysávača a dosiahnuť najlepší možný výsledok čistenia.

Vrecká na prach s logom „Original Miele“ sa nevyrábajú z papiera alebo z podobných materiálov a tiež nemajú držiak z lepenky. Tým dosahujeme obzvlášť dlhú trvanlivosť a bezpečnosť.

Uvedomte si prosím, že na poruchy a poškodenie prístroja, ktorých príčinou je použitie príslušenstva neoznačeného logom „Original Miele“, sa nevzťahuje záruka.

Kde možno kúpiť vrecká na prach a filtre?

Originálne vrecká na prach a filtre dostanete v internetovom obchode Miele, u servisnej služby Miele, alebo u Vášho špecializovaného predajcu Miele.

Ktoré vrecká na prach a filtre sú správne?

Originálne vrecká na prach Miele so **zeleným držiakom** typu **U** a originálne filtre Miele rozoznáte podľa loga „ORIGINAL Miele“ na obale.



V každom originálnom balení vreciek na prach Miele sú štyri vrecká na prach, jeden vzduchový filter AirClean a jeden motorový filter. Vo veľkých originálnych Miele baleniach je 16 vreciek na prach, štyri vzduchové filtre AirClean a štyri motorové filtre.

Ak si chcete originálne vzduchové filtre Miele kúpiť jednotlivo, potom oznámte Vášmu špecializovanému predajcovi alebo servisnej službe Miele modelové označenie Vášho vysávača, aby ste dostali správne diely. Tieto diely si ale môžete pohodlne objednať aj v internetovom obchode Miele.

Kedy mám vymeniť vrecko na prach? (obr. 21)

Keď červená stupnica vyplní zorné pole indikátora výmeny vrecka na prach, musíte vrecko na prach vymeniť.

Vrecká na prach sú určené na jednorazové použitie. Plné vrecká na prach zlikvidujte. Nepoužívajte ich viackrát. Upchané póry znižujú sací výkon vysávača.

Kontrola

- Zasuňte vysávač v zvislej východiskovej polohe.
- Zapnite vysávač tlačidlom I na rúčkovi a nastavte volič sacieho výkonu na maximálny sací výkon.
- Nakláňajte vysávač dovedy, kým budete môcť dobre vidieť farebnú škálu v okienku na indikátore výmeny vrečka na prach. Týmto sa elektrická kefa vpredu nadvihne.

Ak indikátor výmeny vrečka na prach ukazuje plné vrečko na prach, musíte ho vymeniť.

Funkcia indikátora výmeny vrečka na prach

Funkcia indikátora je koncipovaná na zmiešané nečistoty: prach, vlasy, nite, kobercové vlákna, piesok atď.

Pokiaľ vysávate veľa jemného prachu, ako napr. prach z vrtania, piesku, prípadne tiež sadru alebo múku, potom sa póry vrečka na prach veľmi rýchlo upchajú

Indikátor potom ukáže stav „plný“, aj keď vrečko na prach ešte nie je plné. Musíte ho potom vymeniť.

Ak vysávate veľa vlasov, vlákien z kobercov, vlny a pod., indikátor môže reagovať až vtedy, keď je vrečko na prach preplnené.


Ako vymeniť vrečko na prach? (obr. 22, 23 + 24)

- Zasuňte vysávač v zvislej východiskovej polohe.
- Zdvihnute odistovacie tlačidlo a otvorte kryt prachového priestoru až do zaklapnutia .

- Uchopte uško na držiaku a potiahnite vrečko na prach zo sacieho hrdla skôr ako ho vytiahnete z úchytky.

Pritom sa automaticky zavrie hygienický uzáver vrečka na prach, takže nemôže uniknúť prach.

- Zasuňte nové vrečko na prach až na doraz do úchytky. Pri nasadzovaní nechajte vrečko zložené tak, ako ste ho vytiahli z obalu.
- V prachovom priestore vrečko čo najviac rozložte.
- Zavrite kryt prachového priestoru tak, aby zaklapla západka a dbajte na to, aby ste pritom neprivreli vrečko na prach. Vrečko na prach sa automaticky vsunie na sacie hrdlo.

 Blokácia chodu naprázdno zabráni uzavretiu krytu prachového priestoru ak sa v ňom nenachádza vrečko na prach. Nepoužívajte násilie.

Kedy vymeniť motorový filter?

Vždy, keď načnete nové balenie vreciek na prach .V každom originál Miele balení vreciek na prach je pribalený jeden motorový filter, v každom veľkom balení sú štyri motorové filtre.

Ako vymeniť motorový filter? (obr. 25)

- Otvorte kryt prachového priestoru.
- Odoberte vrečko na prach.
- Otvorte rám filtra v prachovom priestore a vyberte použitý motorový filter za čistú hygienickú plochu.
- Nasadte nový motorový filter.

- Zavrite rámček filtra.
- Zasuňte vrečko na prach až na doraz do úchytky.
- Zavrite kryt prachového priestoru tak, aby zaklapla západka a dbajte na to, aby ste pritom neprivrelí vrečko na prach.

Kedy vymením vzduchový filter?

Podľa modelu je sériovo nasadený jeden z nasledujúcich vzduchových filtrov (obr. 02).

a AirClean

Vždy, keď načnete nové balenie vreciek na prach. V každom originál Miele balení vreciek na prach je pribalený jeden vzduchový filter AirClean, v každom veľkom balení sú štyri vzduchové filtre AirClean.

b Active AirClean 30 (čierny)

c HEPA AirClean 30 (biely)

Keď je červeno vyplnené indikačné pole vzduchového filtra timestrip (obr. 07). Indikátor svieti po ca. 50 hodinách prevádzky, čo pri priemernom používaní zodpovedá jednému roku. Môžete ešte ďalej vysávať. Uvedomte si, že sa tým zníži sací a filtračný výkon.

Ako vymením vzduchový filter AirClean? (obr. 26, 27 + 28)

Dbajte na to, aby bol nasadený vždy iba jeden vzduchový filter.

- Otvorte kryt priestoru vzduchového filtra.
- Vyberte mriežku filtra.
- Otvorte mriežku filtra a vyberte použitý vzduchový filter AirClean za jednu z dvoch čistých hygienických plôch.

- Vložte nový vzduchový filter AirClean .

Pokiaľ by ste však chceli použiť vzduchový filter Active AirClean,30, alebo HEPA AirClean 30 dbajte bezpodmienečne na pokyny v kapitole „Zmena vzduchového filtra“.

- Zablokujte mriežku filtra a opäť ju nasadte.
- Zatvorte kryt priestoru vzduchového filtra.

Ako vymením vzduchový filter Active AirClean 30, a HEPA AirClean 30? (obr. 29)

Dbajte na to, aby bol nasadený vždy iba jeden vzduchový filter.

- Otvorte kryt priestoru vzduchového filtra.
- Zložte vzduchový filter.
- Vložte nový vzduchový filter a zatlačte indikátor výmeny vzduchového filtra timestrip (obr. 05).

Po ca. 10 - 15 sekundách sa zobrazí na ľavom okraji zobrazovacieho poľa tenký červený prúžok (obr. 06).

Pokiaľ by ste však chceli použiť vzduchový filter AirClean dbajte bezpodmienečne na pokyny v kapitole „Údržba vzduchového filtra“.

- Zatvorte kryt priestoru vzduchového filtra.

Zmena vzduchového filtra (obr. 02)

Podľa modelu je sériovo nasadený jeden z nasledujúcich vzduchových filtrov:

- a AirClean
- b Active AirClean 30 (čierny)
- c HEPA AirClean 30 (biely)

Dbajte na to, aby bol nasadený vždy iba jeden vzduchový filter.

Pri výmene dbajte na nasledovné

1. Pokiaľ miesto vzduchového filtra **a** nasadzujete vzduchový filter **b**, alebo **c**, musíte navyše vybrať mriežku filtra a nasadiť príslušný nový vzduchový filter.

Okrem toho musíte aktivovať indikátor výmeny vzduchového filtra times-trip (obr. 05).

2. Pokiaľ miesto vzduchového filtra **b** alebo **c**, nasadzujete vzduchový filter **a**, musíte ho bezpodmienečne vložiť do mriežky filtra * (obr. 28).

* Mriežka filtra - vid' kapitolu "Príslušenstvo na dokúpenie"

Odstráňte nite a vlasy z elektrickej kefy.

- Vypnite elektrickú kefu a vysávač a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Odblokujte vysávač a položte ho na podlahu (obr. 11).
- Vysávač otočte.
- Nožničkami rozstrihnite nite a vlasy, ktoré sa omotali okolo kefového valca. Na valci je vodiaca drážka na vedenie nožničiek (obr. 30).

Čiastočky sa potom vysajú vysávačom.

Pri silných nečistotách alebo upchaní dole v sacej hadici ju môžete otvoriť. Prípadné nasaté hrubé častice je možné ľahko odstrániť.


- Zasuňte vysávač v zvislej východiskovej polohe.
 - Zatlačte odblokovacie tlačidlo na teleskopickej trubici a zložte rukoväť sacej hadice (obr. 15).
 - Otočný oblúk na konci sacej hadice zasúvajte až po značné zaklapnutie cez hák so západkou, aby ste zvýšili stabilitu vysávača (obr. 16).
- ① Odblokujte hrdlo sacej hadice v smere šípk (obr. 31).
 - ② Vytiahnite hrdlo sacej hadice z otočného oblúka (obr. 31).
- Odstráňte všetky pevne prichytené špinavé časti.
 - Opäť nasajte hrdlo a zaistite ho.

Ak takto nedosiahnete všetky špinavé časti, je tu ďalšia možnosť ako ich odstrániť.

Odistite servisnú klapku dole na zadnej strane vysávača (obr. 32).


- ① Mincou odistite obe skrutky až na doraz.
 - ② Nadvihnite servisnú klapku.
- Odstráňte všetky pevne prichytené špinavé časti.
 - Nasajte opäť servisnú klapku a zaistite ju.

Ošetrovanie

 Vypnite vysávač pred každým čistením a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.


Vysávač a príslušenstvo

Vysávač a všetky diely príslušenstva z umelej hmoty môžete ošetrovať bežným čistiacim prostriedkom na umelé hmoty.

 Nepoužívajte drhnúce prostriedky, čistiace prostriedky na sklo alebo univerzálne čistiace prostriedky a prostriedky na ošetrovanie s obsahom oleja!

Prachový priestor

Prachový priestor môžete v prípade potreby vsať druhým vysávačom, pokiaľ ho máte k dispozícii, alebo jednoducho vyčistiť **suchou** prachovkou alebo štetcom.

 Vysávač nikdy neponárajte do vody! Vlhkosť vo vysávači znamená nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Čo robiť, keď ...

Problém	Príčina a odstránenie
Vysávač sa sám vypína.	<p>Aktivovala sa tepelná ochrana, napr. preťažením alebo upchaním sacích ciest.. Indikátor prevádzky vysávača svieti na červeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vypnite elektrickú kefu a vysávač a vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. ■ Skontrolujte sacie cesty a všetky filtre vysávača. <p>Vysávač sa musí po odstránení príčiny asi po dobu 20- 30 minút ochladiť a potom je opäť pripravený na prevádzku.</p>
Elektrická kefa sa samočinne vypína. Indikátor kontroly elektrickej kefy svieti červeným.	<p>Spustila sa ochrana blokovania - valec kefy je za-blokováný, napr. nasatím veľkej časti.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vypnite elektrickú kefu a vysávač a vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. ■ Odstráňte príčinu poruchy. <p>Vysávač je potom opäť pripravený na prevádzku.</p>
Elektrická kefa sa samočinne vypína. Indikátor prevádzky elektrickej kefy svieti naďalej žlt.	<p>Aktivovala sa tepelná ochrana elektrickej kefy napr. preťažením alebo upchaním sacích ciest.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vypnite elektrickú kefu a vysávač a vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. ■ Skontrolujte sacie cesty a všetky filtre vysávača. <p>Elektrická kefa musí vychladnúť. Toto sa dá rýchlo dosiahnuť nasledovnou cestou:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vysávač opäť pripojte a zapnite. ■ Vysávajte asi desať minút bez dodatočného zapnutia elektrickej kefy. <p>Takto sa elektrická kefa ochladí a je potom opäť pripravená na prevádzku.</p>

Servisná služba

Kontakt pri poruchách

Pri poruchách, ktoré neviete sami odstrániť informujte Vášho špecializovaného predajcu Miele alebo servisnú službu Miele.

Telefónne číslo servisnej služby Miele nájdete na konci tohto dokumentu.

Záruka

Záručná doba je 2 roky.

Ďalšie informácie k záručným podmienkam vo svojej krajine získate u servisnej služby Miele.

Príslušenstvo na dokúpenie

Jednotlivé modely sú už sériovo vybavené jednou alebo viacerými z nasledujúcich súčastí príslušenstva.

V prvom rade sa riadte pokynmi na čistenie a údržbu výrobcu Vašej podlahovej krytiny.

Tieto a mnoho ďalších produktov dostanete v internetovom obchode Miele, u servisnej služby Miele, alebo u Vášho špecializovaného predajcu Miele.

Podlahové kefy

Podlahová kefa Hardfloor Twister s otočným kĺbom (SBB 300-3)

Na vysávanie rovných tvrdých podlahových plôch a malých výklenkov.

Podlahová kefa Parquet Twister s otočným kĺbom (SBB 300-3)

S prírodnými štetinami na vysávanie rovných tvrdých podlahových plôch a malých výklenkov.

Podlahová kefa Parquet Twister XL s otočným kĺbom (SBB 400-3)

S prírodnými štetinami na rýchle vysávanie veľkých rovných tvrdých podlahových plôch a malých výklenkov.

Ostatné príslušenstvo

Príslušenstvo MicroSet (SMC 20)

Príslušenstvo na čistenie malých predmetov, a ťažko prístupných miest ako sú napríklad HiFi veže, klávesnice, alebo pre modelárstvo.

Ručná turbokefa

Na vysávanie a kefovanie čalúneného nábytku, matracov alebo autosedačiek.

Univerzálna kefa

Na vysávanie prachu z kníh, regálov a pod.

Kefa na čistenie vykurovacích telies

Na vysávanie prachu z rebier výhrevných telies, úzkych regálov alebo škár.

Hubica na matrace

Na pohodlné vysávanie matracov, čalúneného nábytku a jeho škár.

Hubica na čalúnený nábytok, 190 mm

Na vysávanie čalúneného nábytku, matracov a vankúšov.

Filter

Vzduchový filter Active AirClean 30 (SF-AA 30)

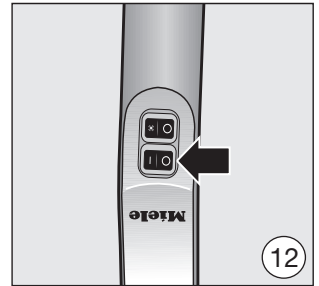
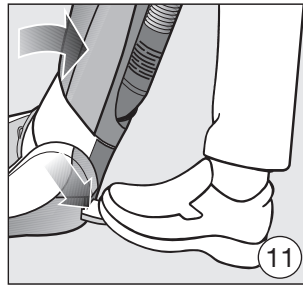
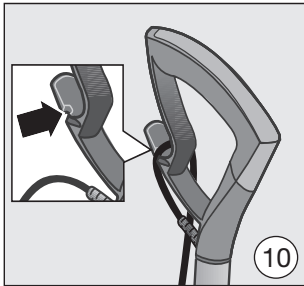
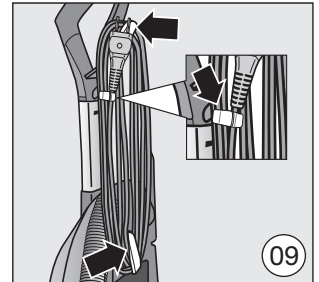
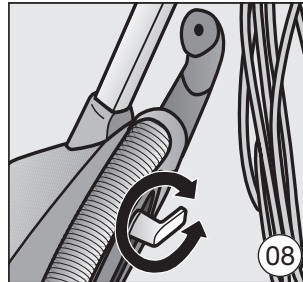
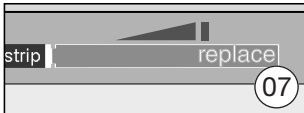
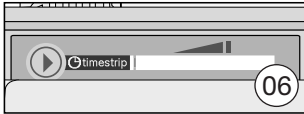
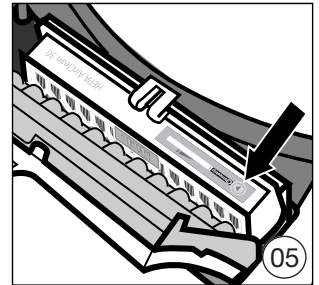
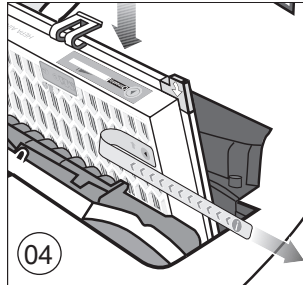
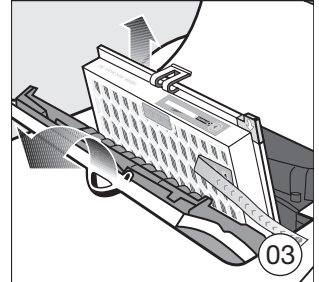
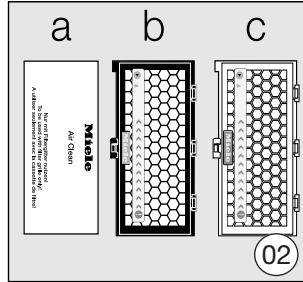
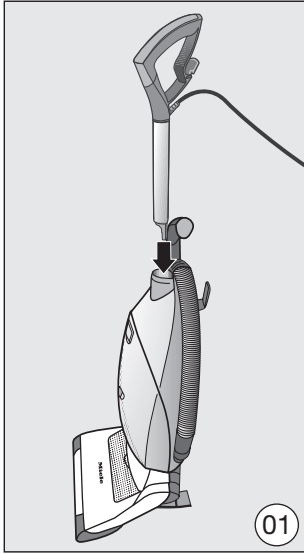
K značnému znižovaniu rušivých pachov. Ideálny pre majiteľov zvierat a fajčiarske domácnosti.

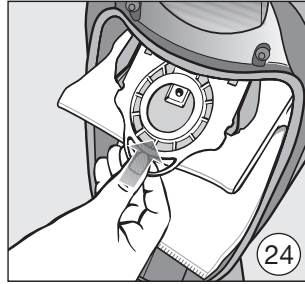
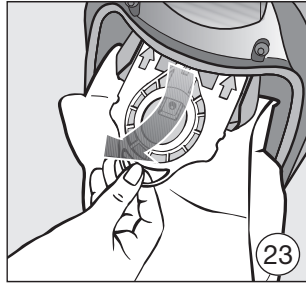
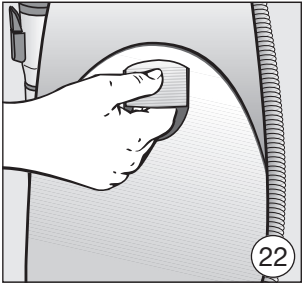
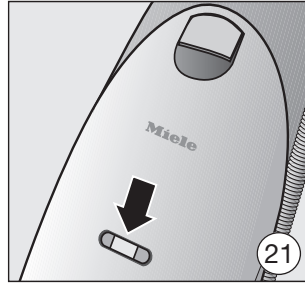
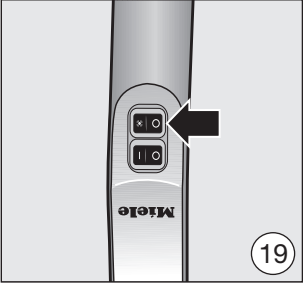
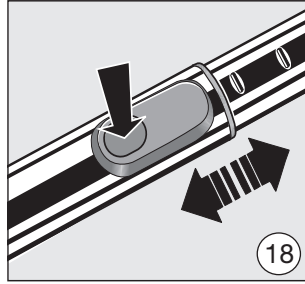
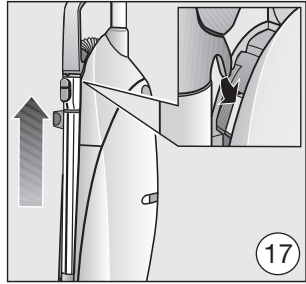
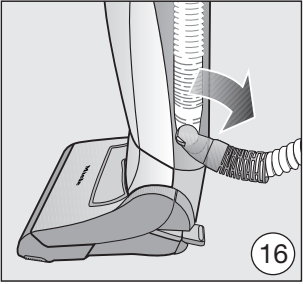
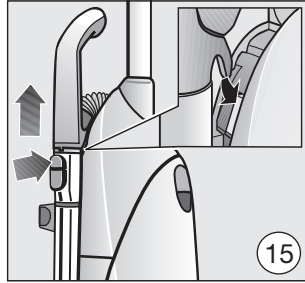
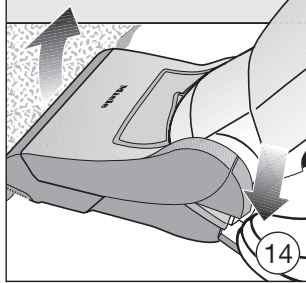
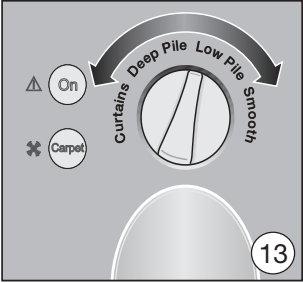
Vzduchový filter HEPA AirClean 30 (SF-HA 30)

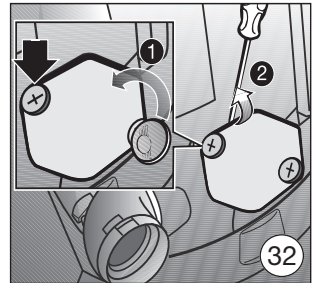
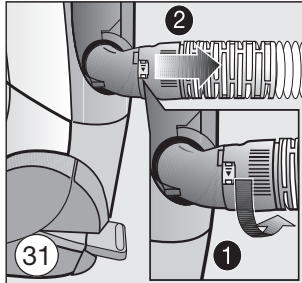
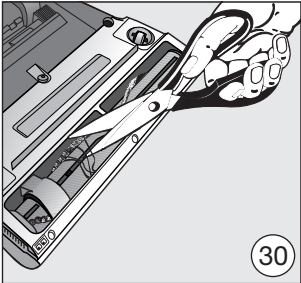
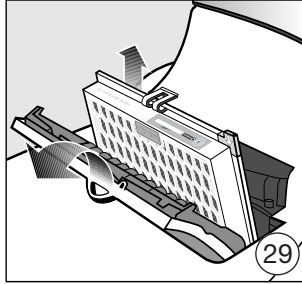
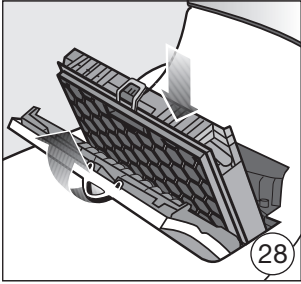
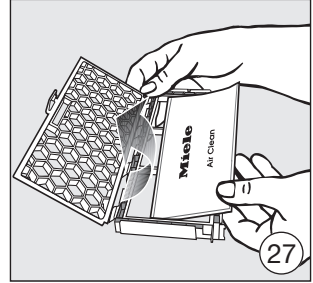
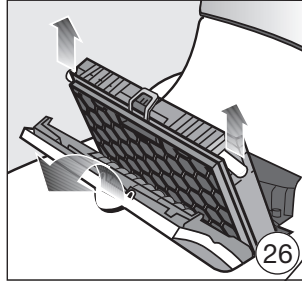
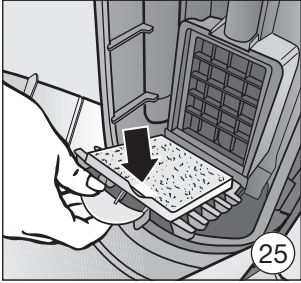
Vhodný obzvlášť na filtrovanie jemného prachu a pre alergikov. Ideálny pre alergikov.

Filtračná mriežka

Je potrebná, keď chcete miesto vzduchového filtra Active AirClean30 alebo HEPA AirClean 30 použiť vzduchový filter AirClean.







Česká republika:

Miele spol. s r.o.
Holandská 4
639 00 Brno
Tel.: 543 553 111-3
Fax: 543 553 119
Servis-tel.: 543 553 134-5
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

The Miele logo consists of the word "Miele" in a bold, white, sans-serif font, set against a solid black rectangular background.**Magyarország:**

Miele Kft.
1022 Budapest
Alsó Törökvész út 2.
Tel: (06-1) 880-6480
Fax: (06-1) 880-6402
Szerviz: 880-6482, 6483
E-mail: info@miele.hu
Internet: www.miele.hu

Polska:

Miele Sp. z o.o.
ul. Gotarda 9
02-683 Warszawa
Tel.: (022) 548 40 00
Fax: (022) 548 40 20
Internet: www.miele.pl

Slovenská republika:

Miele s.r.o.
Plynárenská 1
821 09 Bratislava
Tel.: 02/58 103 111
Fax: 02/58 103 119
Servis-tel.: 02/58 103 131
E-mail: info@miele.sk
Internet: www.miele.sk

Germany:

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh